

**НОТА НАРОДНОГО КОМИССАРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СССР В. М.  
МОЛОТОВА ПОСЛАННИКУ ФИНЛЯНДИИ В СССР А. С. ИРИЕ-  
КОСКИНЕНУ**

29 ноября 1939 г.

Господин Посланник!

Как известно из официальных сообщений, нападения финских воинских частей на советские войска продолжаются, продолжаются не только на Карельском перешейке, но и на других участках советско-финляндской границы.

Советское Правительство не может терпеть дальше такого положения.

Ввиду сложившейся обстановки, ответственность за которую полностью ложится исключительно на Правительство Финляндии, Правительство СССР не может больше поддерживать нормальных отношений с Финляндией и вынуждено отозвать из Финляндии своих политических и хозяйственных представителей.

Примите, Господин Посланник, уверения в совершенном к Вам почтении.

Народный Комиссар Иностранных Дел СССР  
В. МОЛОТОВ

*АВП РФ, ф. 06, оп. 1, п. 18, д. 188, л. 26*

*Опубл Международная жизнь.— 1989.— М 12 — С. 216.*

---

*Источник:* Министерство Иностранных Дел Российской Федерации. Документы внешней политики. 1939. XXII:2. № 814. Москва: Междунар. отношения, 1992.

**NOTE OF M. MOLOTOV, COMMISSAR FOR FOREIGN AFFAIRS,  
HANDLED ON NOVEMBER 29th, 1939, TO M. YRJÖ-KOSKINEN,  
FINNISH MINISTER AT MOSCOW.**

*Translation.*

Monsieur le Ministre,

Attacks on Soviet troops by Finnish troops are known to be continuing, not only on the Carelian Isthmus but also at other parts of the frontier between the U.S.S.R. and Finland. The Government of the U.S.S.R. can no longer tolerate such a situation. As a result of the situation thus created, for which the Finnish Government alone is responsible, the Government of the U.S.S.R. can no longer maintain normal relations with Finland and find themselves compelled to recall their political and economic representatives from Finland.

Molotov.

---

*Source:* The development of Finnish-Soviet relations during the autumn 1939 in the light of official documents. Publication of the Ministry for Foreign Affairs of Finland. Doc. nr. 26. Suomen Kirja, Helsinki 1940.

**ULKOASIAINKOMISSAARI MOLOTOVIN  
SUOMEN MOSKOVAN LÄHETILÄÄLLE YRJÖ-KOSKISELLE  
29 PÄIVÄNÄ MARRASKUUTA 1939 OSOITTAMA NOOTTI.**

*Suomennos.*

Herra Ministeri,

Kuten tunnettua suomalaisten joukko-osastojen hyökkäykset neuvostojoukkoja vastaan jatkuvat ei ainoastaan Karjalan kannaksella, vaan myös neuvostolais-suomalaisen rajan muissakin kohdissa. Neuvostohallitus ei voi kauempaa sietää tällaista tilannetta. Muodostuneen tilanteen johdosta, josta vastuu lankeaa yksinomaan Suomen hallitukselle, Neuvostoliiton hallitus ei voi enää ylläpitää normaaleja suhteita Suomeen ja on pakotettu kutsumaan pois Suomesta poliittiset ja taloudelliset edustajansa.

Vastaanottaa j.n.e.

V. Molotov.

---

Ylläoleva teksti: Suomen sinivalkoinen kirja. Ulkoasiainministeriö, Helsinki 1940.

Armeijakunnan komentajan [selonteko](#) Leningradin sotilaspiirin komentajalle Hyrynsalmi-Nurmes-Oulu aluetta koskevan hyökkäyssuunnitelman vaiheista ja etenemisnopeudesta, marraskuun 25. päivä, 1939.

Molotovin [nootti](#) (26. marraskuuta) väitetyistä suomalaisen tykistön laukauksista Mainilassa ja Suomen ulkoministeriön julkaisema asiaa koskeva diplomaattinen kirjeenvaihto. Pravdan "Kukrynitsy"-piirtäjien [kannanotto](#) asiaan.

Molotovin [radiopuhe](#) 29.11.1939. Puna-armeijan poliittisen hallinnon [selostus](#) Suomen tilanteesta propagandatyöntekijöille ja agitaattoreille.

---

Ellistonin kuvat.

*Christian Science Monitorin* toimittaja ja *London Observerin* kirjeenvaihtaja **H.B. Elliston** kirjoittaa kirjassaan "Finland Fights", Little, Brown & Co., Boston, 1940: "Olin juuri upseerimessissä syömässä, kun Moskovan radiokuuluttaja kertoi suomalaisten tulituksesta juuri siitä kohtaa, jossa olin ...Saavuin Helsinkiin takaisin kahdeksan tuntia ennen neuvostolentäjiä". [Kuva-aukeama](#), jossa selostetaan tapahtumia ulkomaisille lehtimiehille, on tästä kirjasta. Ellistonilla on tummasankaiset silmälasit. Keskimmäinen kolmesta sotilaasta on jääkäri Eeti Matila (Sukuseura Skytät, kotisivu). [Luetelo](#) talvisotaa selostaneista ulkomaisista lehtimiehistä.